

章：	362A	商品說明(標記)(黃金及黃金合金)令	憲報編號	版本日期
----	------	--------------------	------	------

		賦權條文		30/06/1997
--	--	------	--	------------

(第362章第4條)

[1985年1月1日]

(本為1984年第17號法律公告)

條：	1	引稱		30/06/1997
----	---	----	--	------------

本命令可引稱為《商品說明(標記)(黃金及黃金合金)令》。

條：	2	釋義		30/06/1997
----	---	----	--	------------

在本命令中，除文意另有所指外—

“純度”(fineness) 就黃金或黃金合金製成的製品而言，指按重量計算黃金在一千等份合金中所佔等份的數字；

“純度標準”(standard of fineness) 指附表1內所指明的任何一項純度標準。

條：	3	適用範圍		30/06/1997
----	---	------	--	------------

除第8條另有規定外，本命令適用於含量不低於8開或純度不低於333的黃金或黃金合金製品。

條：	4	製品須註上標記	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	---------	------------------	------------

(1) 除第(3)款另有規定外，在零售層面的營商過程或業務運作中所供應或要約供應的每件黃金或黃金合金製品上，均須註有標記，而標記須— (2008年第82號法律公告)

- (a) 按照附表1內所指明的純度標準，藉數字或藉數字及字母“k”、“c”或“ct”，以阿拉伯數字清楚地以開顯示黃金含量的純度；或
- (b) 以阿拉伯數字清楚地以千分率顯示黃金含量的純度；或
- (c) 由中文字樣“足金”組成。(2008年第82號法律公告)

(2) 第(1)款所指明的標記上的每個數字或字樣的大小，均不得小於0.5平方毫米。

(3) 本條不適用於附表2所指明的任何製品。

條：	5	含有不同純度的製品	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	-----------	------------------	------------

(1) 除第(3)款另有規定外，凡第4條所述的製品由不同的部分組成，而各部分亦有不同的黃金或黃金合金純度，則—

- (a) 每部分均須註上標記，猶如該部分為一件單獨的製品一樣；或
- (b) 須附有一個顯示該製品整體純度的標記。

(2) 凡第4條所述的製品由不同的部分組成，而其中一部分或多於一部分是黃金或黃金合金，但另一部分或其他的部分則是其他金屬，則屬黃金或黃金合金的部分，須根據第4條在其上註上標記，而其他的部分，則須在根據第6條發出的發票或收據內加以說明。

(3) 凡—

- (a) 製品的主要部分屬不低於999標準，而其中所使用的焊料的純度不低於800；（2008年第82號法律公告）
- (b) 製品的主要部分屬916.6標準，而其中所使用的焊料的純度不低於750；
- (c) 金絲製品或錶殼的主要部分屬750標準，而其中所使用的焊料的純度不低於740；
- (d) 白色黃金製品的主要部分屬750或585標準，而其中所使用的焊料的純度不低於500，（2008年第82號法律公告）

而上述焊料在製成品中所佔比率不高於百分之五，則可在該製成品上按其主要部分的純度標準註上標記。

條：	6	供應製品須附有書面詳情	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	-------------	------------------	------------

(1) 任何人在零售層面的營商過程或業務運作中供應任何黃金或黃金合金製品，須在供應該製品時向獲供應該製品的人發出載有下列資料的發票或收據—（2008年第82號法律公告）

- (a) 供應人的全名及地址；
- (b) 該製品的供應價格；
- (c) 供應日期；
- (d) 以下標記及純度的細節—
 - (i) （在整件製品屬同一純度的黃金或黃金合金的情況下）根據第4條規定而註在該製品上的標記，以及其相應的在附表1中指明的黃金含量的純度；或
 - (ii) （在製品由不同的部分組成而各部分所含的黃金或黃金合金的純度不同的情況下）根據第4條規定而憑藉第5(1)條註在該製品的每一部分上的標記，以及其相應的在附表1中指明的黃金含量的純度；（2008第170號法律公告）
- (e) （在製品由以黃金或黃金合金及其他金屬製成的不同部分所組成的情況下）以下說明—
 - (i) 對黃金或黃金合金的種類及有關部分的說明；及
 - (ii) 對該等其他金屬的種類及有關部分的說明；
- (f) （在適當情況下）對任何憑藉附表2獲豁免的製品或製品的其中部分的說明；及
- (g) （在整件製品由黃金或純度為按重量計算在1000等份合金中黃金佔不少於999份的黃金合金組成的情況下）該製品的重量。（2008年第82號法律公告）

(1A) 就第(1)(d)款而言，凡—

- (a) 任何製品經過焊接處理；及
- (b) 該製品已憑藉第5(3)條按其主要部分的純度標準註上標記，

則該整件製品會被視為屬同一純度的黃金或黃金合金。（2008年第82號法律公告）

(1B) 任何發票或收據根據第(1)款的規定而載有黃金及黃金合金的純度，該純度須按以下方式表述—

- (a) 按重量計算黃金在1000等份合金中所佔等份的數字；
- (b) 開數；及
- (c) 若純度為按重量計算在1000等份合金中黃金所佔等份不少於999份，則可稱為“足金”。（2008年第82號法律公告）

(2) 供應人須將按照第(1)款所發出的發票或收據的文本保留一段由發出日期起計不少於3年的期間。

(3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪，一經定罪，可處第2級罰款及監禁1個月。（2008年第82號法律公告）

條：	7	須展示的告示	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	--------	------------------	------------

(1) 除非在供應或要約供應之處向所有顧客顯眼地展示一份符合附表3指明的格式的告示，否則任何人不得在零售層面的營商過程或業務運作中供應或要約供應任何以黃金或黃金合金製成的製品。

(2) 根據第(1)款展示的告示的大小不得小於210毫米 x 297毫米。

(3) 在根據第(1)款展示的告示中出現的字母及字樣的高度不得少於5毫米。

(2008年第82號法律公告)

條：	8	表面經過處理的製品	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	-----------	------------------	------------

(1) 如表面曾以黃金處理的製品，註上說明該項處理的字句標記，而其中包括“gold”一詞，則該項說明中的其他字句— (2008年第82號法律公告)

(a) 須以英文表達；及

(b) 不得不及“gold”一詞顯眼。(2008年第82號法律公告)

(2) 如表面曾以黃金處理的製品，註上說明該項處理的字句標記，而其中包括“黃金”或“金”的字樣，則該項說明中的其他字句—

(a) 須以中文表達；及

(b) 不得不及“黃金”或“金”(視屬何情況而定)的字樣顯眼。(2008年第82號法律公告)

條：	9	拍賣人的情況	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
----	---	--------	------------------	------------

(1) 就本命令而言，凡本命令所適用的製品以拍賣方式出售—

(a) 有關拍賣人須被視為該製品的供應人；及

(b) 在沒有相反證據的情況下，該製品須被推定為是在零售層面的營商過程或業務運作中供應的。

(2) 就本命令而言，凡要約以拍賣方式出售本命令所適用的製品，該製品—

(a) 須被視為由有關拍賣人要約供應；及

(b) 在沒有相反證據的情況下，須被推定為是在零售層面的營商過程或業務運作中要約供應的。

(2008年第82號法律公告)

附表：	1	純度標準	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
-----	---	------	------------------	------------

[第2、4及6條]

(2008年第82號法律公告)

純度標準(即按重量計算黃金在一千等份合金中所佔等份的數字)如下—

標準	純度不低於
8開	333
9開	375
12開	500
14開	585
15開	625

18開	750
22開	916.6
足金(Chuk Kam)	999

其他開數則按上述比例類推。

(2008年第82號法律公告)

附表：	2	獲豁免製品	L.N. 270 of 2008	02/03/2009
-----	---	-------	------------------	------------

[第4(3)及6(1)(f)條]
(2008年第82號法律公告)

1. 任何正是或在任何時間曾是香港或其他地方的通行硬幣。(2000年第65號第3條)
2. 任何曾作或擬作醫科、牙科、獸醫、科學或工業用途的製品。
3. 任何金線製品。
4. 任何原材料(包括任何棒、板、薄片、箔、線、帶或管)或金錠。
5. 任何製品或製品的部分因太小或太薄以致在其上註上標記並不切實可行，而其重量亦不足1克。
6. 任何在超過100年前製造的製品，但須在本命令第6(1)條所規定的發票或收據內將此事述明。

附表：	3		L.N. 270 of 2008	02/03/2009
-----	---	--	------------------	------------

[第7條]

NOTICE

告示

TRADE DESCRIPTIONS ORDINANCE

商品說明條例

(Chapter 362)

(第362章)

In accordance with the Trade Descriptions (Marking) (Gold and Gold Alloy) Order (Cap 362 sub. leg.), every article made of gold or gold alloy that is supplied or offered for supply in the course of trade or business at retail level shall bear a mark indicating the fineness of the gold content and a detailed invoice or receipt shall be issued by the supplier in respect of every article supplied.

按照《商品說明(標記)(黃金及黃金合金)令》(第362章，附屬法例)，每一件在零售層面的營商過程或業務運作中所供應或要約供應的以黃金或黃金合金製成的製品，均須註有標記以顯示黃金含量純度，而供應人亦須就其供應的每件製品發出詳細的發票或收據。

Standards of Fineness

純度標準

The standards of fineness (that is the number of parts by weight of gold in one thousand parts by weight of alloy) are -

純度標準(即按重量計算黃金在一千等份合金中所佔等份的數字)如下—

Standard

Fineness,

標準

純度不低於

	not less than		
8 carat	333	8開	333
9 carat	375	9開	375
12 carat	500	12開	500
14 carat	585	14開	585
15 carat	625	15開	625
18 carat	750	18開	750
22 carat	916.6	22開	916.6
足金(Chuk Kam)	999	足金	999

and so in proportion for any other number of carats.

其他開數則按上述比例類推。
(2008年第82號法律公告；2008年第170號法律公告)